

Prvi slovenski dnevnik v  
Zjednjih državah.  
Izhaja vsak dan izvzemski  
nedelj in praznikov.

# Glas Naroda

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The first Slovenic Daily in  
the United States.  
Issued every day except  
Sundays and Holidays.

STEV. 159.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under Act of Congress of March 3, 1879.

NEW YORK, V SOBOTO, 8. JULIJA, 1903.

LETNIK XII.

## Panamski prekop. Pripravljalna dela.

NOVI NAČRT ZA PRIČETEK  
GRADNJE. — PANAMSKA  
KOMISIJA BODE NAJ-  
PREJE IZBOLJŠA-  
LA ZDRAV-  
STVENO  
STANJE.

Nekoliko podatkov o rumene mrzlici  
na Panamskem Istmu.

## SEDANJI VSLUŽBENCI.

Washington, 7. julija. Predsednik komisije panamskega prekopa, Mr. Shonts, naznana, da bode moralna komisija, predno prične s pravimi prekopovimi deli, skrbeti za to, da se zdravstveno stanje na Istrmu izboljša.

To je namreč v splošnem oziru mnogo važnejše, nego so dela pri prekopu. Vslužbenca komisije morajo imeti pred vsem pričetno stanje: anja in zdravo hrano za nizke cene. Razum tega morajo imeti delave na potku k delu in od dela udobno vozijo in vlača, oziroma komisija mora tudi skrbeti za to, da imajo ljudje dovolj zabave. Komisija bodo skrbela, da vse to prej ko mogoče dobavi in bode svoje delave ponovljene tako, da skrbijo bodo imenovane pripravite za njihovo udobnost napredoval. S tem bodo sicer delo pri prekopu počasnejše napredovalo, toda kasneje bodo še mnogo hitrejše in eamejše izpod rok.

Dolžnost komisije je, da vedno nasteno poroča položaju na Panamski očini. Glede rumene mrzlice krenjo po Zjednjih državah napenačno poročilo. Odškar se je takoj pojavit na rumene mrzlice (v maju), majna je komisija 9000 do 10,000 vslužbenec.

V maju zbolelo je za rumeno mrzlico dvajset delave, od katerih sta dva umrila; v juniju 30, umrili so 4.

Od vslužbenec panamske železnice zboleli so trije, od katerih pa ni nikoli umrl.

Do 6. julija se ni pripravilo novih slučajev, da je takojšnja vladu tozadeno vpravila direktno v Teodozijo. Japonska vladu še ni odgovorila.

## Srečno mesto Pittsburg.

Ko obdije zvečer ura S. zvoni v Pittsburg mestni zvon kriterij prepričil najmanjši dečki raz ulic domov. Ure kasneje zopet zvoni v znamenje da morajo iti tudi starejši dečki domov. In ko otroci že spe, v varstvu zakona prično se veseliti veliki, očetje in matere naravno na ulicah.

Chicago.

Chicago, Ill., 8. julija. Izvrševalni odbor unije tukajšnjih voznikov, izdal je "ukaz" da se s strajkom nadaljuje dokler delodajalec ne stavijo ugodne pogoje.

"La mano nera".

Mamaroneck N. Y., 7. julija. Gostilničar Pietro Caputo na Mamaroneck Ave. imel je včeraj zvečer očekoval, ki se dobro obneso, tudi nadaljuje dokler delodajalec ne stavijo ugodne pogoje.

Pred tednom dobil je Pietro Caputo grozilno pismo, podpisano z znakom organizacije, ki je zahtevala od njega \$100. Ako bi ne plačal imenovane svote, bi ga vsmrtili.

Toda Caputo ni plačal, pač pa je nabil svojo puško in jo obesil za baro. Pozno zvečer prišli so v njegovo gostilničarji trije Italijani, kateri so naročili pivo. Ko se je Caputo sklonil, da natoči zahtevamo pivo, ga je Italijan zmanj pod imenom "Gran Piero" vendaril po glavi. Takoj nato ga je Caputo vtrrel na to še streljal na osta dva Laha, katera je ranil, ki pa ta klub temu všla.

**Denarje v staro domovino**

Ameriško brodovje je ostavilo Francijo.

Cherbourg, 7. julija. Posebni vlast z krsto ameriškega admiralja, Paul Jonesa in 500 ameriških mornarjev, dospel je danes semkaj iz Pariza. Prepeljanju krste iz kolodvora v Luko, prisostvovala je ogromna množica ljudstva. Tekom poplavne so pripeljali krsto na kržarko Brooklyn in zvečer so Američani odpustili.

Ameriški mornar Roger, od križarke Chattanooga je tukaj umrl valed vnetja ledive. Pkopalni so ga na mestnem pokopališču.

Nadaljevanje strajka voznikov v

150 Italjanov vjetih.

Grand Rapids, Mich., 8. julija. Sečif Carroll je z svojim možtvom vijel 150 Italijanskih železniških delavev ter jih zapri v sedem vagonov, v katerih so stanovali v Sadlerville Bag Swamp. Delave so štrajkali da bi dobili večjo plačo. Družina jim v to ni pravila, ter jim naročila naj ostavijo vozove v katerih pridejo drugi delave. Ko so jih zapri v vozove, so nekaj žas kričali, toda ko so pomurili so dobili kraj denarja tudi odštevitve.

FRANK SAKSER,

109 Greenwich Street, New York.

1778 St. Clair St., Cleveland, Ohio.

150 Italjanov vjetih.

Longworth tekme.

Cincinnati, O., 8. julija. Član kongressa Nicholas Longworth, o katerem se zatrjuje da je izvoljenec predsednikov hčerke, gospodinje Alice Roosevelt, dobil je najbrže tekmev v osebi Clough Andersona iz Grandin Road. Ko je bila Alice tukaj se je zanj bolj zanimala nego za katero drugo, in tako sta postala kmalu dobra prijatelja. Anderson je se dalj v San Francisco, kjer se bode pridružili izletu v Manilo, tako, da bode imel dolgo priliko občevati z Alice.

Dva otroka zgorela.

Pittsburg, Pa., 8. julija. V Branfordovem stanovanju na Robinson Road, Allegheny City razpolila se je petroleska svetlica, vsele česar se je hipoma vse stanovanje vnele. Dva Branfordova otroka sta umrli, jeden je težko ranjen, dočim so tudi starši se moralni odvesti v bolnico vsele zdobljeni ran in opsek. Ogenj so kmalu pozasi, tako, da nispravil izdalek.

Boston, Mass., 7. julija. Novi ručni poslovni baron Rosen odprejal se je včeraj v New York Bank Draft.

Frank Sakser,

109 Greenwich Street, New York.

1778 St. Clair St., Cleveland, Ohio.

150 Italjanov vjetih.

Denarje v staro domovino

pošiljamo

za \$ 20.55 ..... 160 kron,

za \$ 41.90 ..... 200 kron,

za \$ 204.46 ..... 1000 kron,

za \$ 1021.75 ..... 5000 kron.

Poštarna je všteta pri teh svotah.

Doma se nakazane svote popolnoma izplačajo brez vinjarje občevati z Alice.

Misteriozni umor.

Chicago, Ill., 8. julija. Tukaj so prostovoljni mornarji in častniki, katerih imen je oklopne potopiti, dospelo je v Teodozijo par upom, ko je Knajaz Potemkin odpula. Na torpedolovi so hitro obnovili premog in odpuli na uporno vojno.

Torpedolova Svjetilnici, na katerih so prostovoljni mornarji in častniki, katerih imen je oklopne potopiti, dospelo je v Teodozijo par upom, ko je Knajaz Potemkin odpula. Na torpedolovi so hitro obnovili premog in odpuli na uporno vojno.

Teodozija, 8. julija. Semkaj je dosegel uporni oklopni bombardovala na tri tedne mesecu in mnogo mokre.

V Vladivostku je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

Monako, 8. julija. Tukaj so zadržani skupini vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je vredna \$10,000. V prodajalnici je bila včeraj zadržana skupina vojnih.

London, 7. julija. Ameriška igralka, katera trdi, da se imenuje Annie Grant, katera pravo ime je pa Annie Gleason, je ukradla vratnico iz biserov, katera je v

## "GLAS NARODA"

Liš slovenskih delavcev v Ameriki.

Urednik: Editor:

ZMAGOSLAV VALJAVEC.

Lastnik:

FRANK SAKSER,

109 Greenwich Street, New York City.

V letu velja list za Ameriko . . . \$3.00

" pol leta . . . . . 1.50

Za Evropo, za vse leta . . . . . 4.50

" " pol leta . . . . . 2.50

" " četr leta . . . . . 1.75

V Evropo pošiljamo list skupno dve številki.

"GLAS NARODA" izhaja vsaki dan iz-

vzemši nedelj in praznikov.

## "GLAS NARODA"

("Voice of the People")

Issued every day, except Sundays and

Holidays.

Subscription yearly \$3.00.

Advertisement on agreement.

Za oglase do deset vrtic se plača 30 centov.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne natisnejo.

Denar naj se blagovoli pošiljati po Money Order.

Pri spremembah kraja naročnikov prosimo, da se nam tudi prejšnje bivališče naznani, da hitreje najdimo naslovnik. — Dopisom in pošiljatvam naredite načrto.

"Glas Naroda"

49 Greenwich Street, New York City.

Telofon: 3795 Cortlandt.

Novi državni tajnik.

Ko je vojni tajnik Taft za trdno izjavil, da on ne postane naslednik pokojnega državnega tajnika Haya, bila je javnost takoj uverjena, da dobri to mesto Elihu Root. Imenovanje Roota novim državnim tajnikom toraj ne prihaja neprirakovano in ameriško ljudstvo je s tem imenovanjem gotovo zadovoljeno, kajti Mr. Root je človek, ki je vzvrazen na mesto in česar pomen je velik. Ko je bil že vojni tajnik, je dokazal, da je svoj način rada, kajti on je dosegel mnogo, zesar drugi niso zasigli, da mogli doseči, dasiravno so se za to borili po celo desetletje. Radi tega smo tudi uverjeni, da boda na svojem novem mestu mnogo dosegel, dasiravno je to odvisno od vprašanja, bodeli deloval v dobrotvornem smislu ali ne.

Elihu Root je hladnokrvni ter vso stvar dobro premisliti; o sentimentalnosti pri njem ni na duha ne shla. Zajedno je pa novi državni tajnik brezobziren, kadar hoče kaj doseči. On se predsedniku ne bode vklonili, kakor je to Hay večkrat storil, samo da je imel mir, toda nasprotoval mu tudi ne bode. Bodeli dober državni tajnik za predsedniku, se ni znano, pač se pa lahko že sedaj trdi, da mu ne bode delal neprilik. On namreč ve, s kom ima opraviti in kako je občevati s predpostavljenjem.

Mr. Root je ostavil velikanska dohodke (letnih \$300,000), da zamore sprejeti sružbo, kateri mu ne donaši tudi toliko plače, kolikor rabi za najpotrebenejše izdatke. S tem polaga toraj žrtve na oltar domovine, kar mu moramo priznati, tudi ako to storiti, da zadovolji svoje žastilopostnosti. Častilopostnost, katera posluje z dovoljenimi sredstvi, ni napaka, temveč ednost, brez kateri bi le malokrat kaj dosegel. Nekakor ni slabo, temveč dobro znamenje, da imamo može, kateri druge volje izročijo svoje zmožnosti v prihodku domovine, dasiravno s tem sami sebe škodejajo v finančnem oziru.

Iz druge strani pa pride v Elihu Rootom v washingtonski kabinet mož, kateri je bil vse svoje življenje v službi korporacij, kateri se ne zemnijo baš za pravo in zakone. Bil je toraj najspresnejši posvetovalec one skupine ljudi, proti katerim baš v novejšem času nastopa zvezina vlad. Da še več, on je celo član omnenjene vrste ljudi, koga se le malo zmeni za vse naše naprave, ako so slednji saj začasno nepraktične, oziroma ako so na poti načrtni korporacij. Vsička tega menimo, da smo opravljeno, tako izrazino znamenje, da postane v nadalje med korporacijami in vlado preveliko isteknost. Radi tega bi zasmoglo njegovo imenovanje postati za deseto velika nevarnost — ako bi ne bi nad njim predsednik Roosevelt.

## Ob koncu tedna.

Kteri štrajk pride sedaj v Chicago na vrsto?

Nek chicanški zdravnik trdi, da mi se preveč delamo in da bi vsakdo v Zjednjivih državah moral imeti dvakrat na leto počitnice. Pričnemo!!

Brezdomno živimo v najhitrejšem času, kajti pri Lancasterju je te dni zrastla koruza tekom 24 ur za pet palcev.

Ako bodo naša vsečišča tudi v nadalje izdajala toliko časnih diplom kakov leta, potem bodo same v Massachusetts živel več časnih doktorjev, nego živi v Georgiji pokrovnikov.

Obleke iz bombaža si bodo v kratek čas mogli kupovati le še milijon-

narji. Siromaki se bodo oblačili v svilo ali pa čisto volno.

Dogodki na Norveškem nas uči, da si tudi v kraljestvih kralji ne žele vedno vojno, tudi tako se gre le za dimnična vprašanja.

Na upornej oklopici Kralj Potočnik na Črnom morju imajo gojivo najboljše in najvestnejše časnike po ročevalce.

Neko sodišče v Texasu odsodilo je nekega zamora v 100letno ječo; se li bode sodišča posrečilo zamora vzdržati toliko časa pri življenu, je drugo vprašanje.

Naša vlada najbolj hiti z izdelovanjem denarja, kajti onih \$2,400,000, ktere so izdelane v minomešecu, ne zadostuje niti za dohodke Mr. Rockefellera.

Uporni mornarji, kateri se nazivajo za prvoroditelje ruske "revolucije", skušajo v pravem pomenu besede spremeniči nevarnost, v kateri žive, v čednost.

V državi Kansas je tekom tega tedna napovedalo toliko banke bankomat, da danes oni Kansanje, kateri delajo za druge ljudi in ne za sebe, ne dobe plače.

Osodepolni štrajk chicanških vozniških vršil se je le v prid dobitčožnosti delavških vodij. Sedaj naj se brez štrajkarji za to, da boda štrajk osodepoln za te vodje.

## Vojna na Iztoču.

Dasiravno sta Rusija in Japonska že imenovali svoje mirovne pooblaščence, smo vendarle uverjeni, da je konec vojne vsekako še kako daleč. Rusi da se morajo okončiti na takški Japonci v tej vojni ter premašati nimata.

Nato dipo sta bila Lube in Ruvje. Ko sem izstopil iz palace-slipping kare, skočil je k meni Loubet, me poljubil na lice ter dejal:

"Mosje, Franežja se vam zahvaljuje. Zahvaljujem se vam v imenu de la republike. (Smok, smak, dobil sem zopet dva poljuba na lice.) Živijo mir! Živel sporazum! Vive la Marok! Vive la France!"

"A ba! L'Angeler!" kričal je potem ves franski pipel. "Vive John Doberndige, Esq! Vive le Jean de Doberndige!"

Ko se je pipel nekoliko pomiril, dejal je zopet Loubet:

"Mister Mosje John Doberndige, Esq., mi vse vemo in Frans se jutri, radi cesar se vam junivers zahvalja. Frans je klemeš od kulivejskega in civilizacijskega. Kulivejski in civilizacijski se vam zahvaljata. Angleži niso iskreši in Degoti niso iskreši. Mi vemo da je nastala v New Yorku la gvera med našo Compagnie Générale Transatlantique in Compagnie du les barques Zotta-Zottie; vemo, da zahvaljujemo vse vesti o bližnjem miru. In kar je istično je to, da ravno izvestni listi, ki so se videli že na predvčerju miru, padajo sedaj v drugi ekstremiti in govorje o bojnini dogodki, kateri niso možni oziroma na pozicije, ki jih zavzemljata obe fronti. Ti ljudje, ki menjajo, da karakterizirajo dogodke, ako govorje svoje želje, so videli sedaj že Lineviča obiskoljenega in vse njegovo položenje desperativno! Nu, današnje vesti so zoper utesnilje japonskih želje, češ, da Linevič sicer ni še obkoljen, ali da se umika s svojih pozicij ob železnici na obeh straneh. Linevič se bode moral morda pravijo te vesti — umakniti se v menažerijo!"

Med neprestanim kričanjem "Vive le John Doberndige, Esq." so me v tem v keredž, v kjer je bilo vprejetih deset konj, peljali v Tuljevici.

Tam sem dobil Dejonerja za saper. (V Peris namreč jedo brekfest zvezčer, po noči ob dvanajstih jedo diner in drugo jutro imajo svoj saper a la dejener s plenty a la Jardinerie in drugimi rečmi, ktere so zapisane v Nju Jorku na fancy Bill of Fares.)

Zvečer (večer je tukaj že le ob treh zjutraj) je Mr. Loubet: "Mosje Jean, vule vu videti les elefantov v menažeriji?"

"Pur kuta ne pa?" sem mu Jaz odgovoril. (To je frenem: "čemu pa ne?")

Nato je odšel Mister Loubet z menoj v treasury (tresor), kjer si je

## "Četrti" v Parizu.

John Doberndige, Esq., v francoskem glavnem mestu.



Pariz, Frans.

Džulaj, after de fort, millen-sen-senk, t. m., t. 1.

Gazette de la Nation,  
New York,  
Junajted Etats-Unis.  
Amerik.

Mosje Mister Editor:

Saj se še spominjam, kako sem zadnjji intervjuval džermenim imperiju in ostale kinge v Jupru? In na vsak intervju sem jim odgovoril, ter jih oštrel v Škafko-staji. I bet vodil na levo stoji našopan osel z napisom "Le Roy du Polenta", jež v obliki bombe s tablico, na kateri je čitati "Charles Marzee" itd. Malo dalje na levo stoji našopan osel z napisom "Equus Asinus". Ker se temu nisem eduli, okrenil je Mr. Loubet tablico in z nepopisnim začenšenjem še cital na druge strani: "Mosje Šendrijee". Na desno od tega mosje stoji velik ruder labster v sredi mnih rakov, kateri ima na repu zapisano "Pinèe et Compagnie".

Ponosno me je Loubet vodil iz menažerije, kajti bil je prepričan, da mi je storil veliko uslugo, ko mi je pokazal sredti Periza heštije, tako životarijo inace le v pragozid Škafko in Špilbojra v neležljivi družbi z američkim absontom navdušenih profesoških akademikov.

Nato sva odsila na boulevard in nato sva prisa naslednje jutro domov, nato je bila glava.

V Tuljevici vršila se je drugo jutro. Forteržaljal Selebrejs. Mister Editor, tacega navdušenja si sploh ne moreta predstavljati. "Vive le Roosevelt!" "Vive le Jean Doberndige, Esq.!" "Vive le anything!" — glasilo se je neprestano in fajneli sem moral govoriti svoj sprij.

Pričel sem s tem, da sem zelo sorjan, ker je Ruišje, zaveznicu Franežje, v zadnjem času nekoliko pod črnim klandom. In potem sem dejal, da sem sicer Emeriken, toda po rojstvu Kranjči, kjer pipel belkorolj kralj na Ruišju, ki je frenem-alij.

Nato se je zopet pričelo: "Vive la republik!" "Vive le Roa!" "Vive l'Amperer!" "Vive le Jean Doberndige, Esq.!" "Vive le Rosfeld!" "Vive le Uncle Sam!" "Vive le — anything!" "Vive le Menárey!"

Slednjo smo si potem še enkrat ogledali.

Mister Loubet je naju zelo očeta, ker sva prisa se le danes zjutraj dobit. Ona nama je povedala, da je že zopet.

With regards,

Yours,

John Doberndige, Esq.

JOHN DOBERNDIGE

137 Train St.

Cleveland, O.

—

JOHN DOBERNDIGE



## Da me ne ljubi! . . .

Spisal Vekoslav Spindler.

Solnce je šlo k zatonu, in midva stopala po strmi poti počasi navzdol. Krog naju stoltnje šume na desno in levo, in le pot se je vila med njimi iz planin tja dol, v lepo dravsko dolino, nad katero je počasi legal mrač. Tih kakov v poslednji pozdrav zahajajočemu solncu so šumeli starodavni vrhovi. Komaj slišno. In zdelo se nama je, da kakor izrekajo nebesnemu caru, ki se je poslavjal od njih, vročo-iskreno zahvalju za njegove gorke, oživljajoče poljube. In zdelo se name je, da žalujejo za njim in da mu otožno govorje, naj jih ubrani bladni nočnih seni, ki so se počasi selile v njihovo vejevje. Tu in tam je zavrselo kakor odpor, kakor klubovanje, a počasi zamrlo.

In pot se je vila navzdol. Redčila se je šuma, in skozi debla je tuštant zahlestelo kakor zidovje belih hiš. In kmalu je ležala pred nama dolina, zelenja, valovča, posejana s ponosnim poslopij seljakov; izgubljala se je nekam v daljnje; skozi njo pa se je vila mogočna Drava, val se je zibal na valu; ob bregove pa pljuščala voda. Sicer vse tiho, in le noč je počasi zagnirjala dol.

"Pozno bo!" je zašepatala.

"Mora misliti, da je bil to dajški izlet: ni mogiče, da bi bila prišla prej domov! Sicer pa se menda mama ne boj preveč za-te!"

"To ne! A več da je rekla naj se vrneva pred nočjo!"

Bila sva včas bazi. Sredi poti ob poti je stala kapelica, posvečena Devici Mariji. Lutka je brala pred oltarjem. Tajanstven mrak je obdujal lično zidano kapelico.

Marija je pristopila, poklenila na stopnico, sklenila roki, in njenu ustino se šepatala, njene oči pa so vdano zrle v Marijino podobe na oltarju. Stal sem ob strani in zrl nješice, ki jekakor zamaknjeno zrlo nepremimo nekam pred sebe. In zdelo se mi je, da njeni ustini šepčejajo vročo molitve, vročo prošnje: Marija bdi zaščitnica moja, da, da ne zapusti daj, da ne ugasne v njegovem sreč plamen ljubezni, da, da gori večno za mene, kakor večna luka Tebi v čast! Daj, da me ljubi večno, da ni za trenutek ne omalne! Daj, da bode moje življenje ob njegovem strani, ki ga ljubim nad vse na svetu, večno in zadovoljno!

In molila je še dalje jaz pa sem se obrnil strani in zrl črez mračno dolino, v moji duši pa je zavrelen nek zvok, temen in mračen, težek in obopen.

Marija je vstala, molče sva stopala dol in vas. Moja duša pa se povprašovala daleč, daleč po neznanih krajin. Neka disharmonija je nenadoma

prevzela vse moje bitje. Postal sem nezadovoljen sam s seboj, s svojim življenjem, prošim, da sedanjam. Nekaj me je tišalo kakor s kleščami v notranosti, in po veliki, davno nepoznami sreči je zahrepela moja duša. Ven iz obokov, ki me prekelo podočnost, temno, nepoznamo, na bodočnost, o kateri ne vem, kaj skriva za-mi v sebi a o kateri slutim da plava nad njo težka meglja nesreča in nezadovoljstvo! A kam — kam in kod? Nezname so mi poti, neznamo ceste, ki vodijo do dusečega duha ven na jasno, žarno svobodo, obsegajo s solenimi žarki, ki ne zamrejo nikdar.

Pred vilo kjer je stanovala Maria s svojo materjo, sva postala.

Kratko — kakor redkokedaj — je bilo najino slovo.

"Ne morem! Pridem jutri!" Zdele se mi je da je bil moj glas osoren.

Mehko mi je ovila roki okoli vrata. A roka njenja je trepetala, to se je prav dobro čutilo, in tudi v moji duši je nekaj vzterpelalo. Takrat sem jo bil kot bitje sebi enakovredno kot bitje ki čuti da je vredna moje ljubezni in ki spožna da sem jaz vreden njenje ljubezni. A pčasi sem spožnal da njen ljubezen ni on silna, ponosa, priklopilajoča ljubezen, ki se ne more razdreti nikdar, ampak ljubezen sužnje do svojega gospodarja, ljubezen sužnje ki upa, da jo dvigne nekdo gospodar iz suženjstva v svobodo. In takšna ljubezen se mi je zdel slabotna, nevred Slovenskega bitja, sramota. To je ljubezen Slovaka, ki nima ne trohice vere v svojo moč, v svojo duševno silo, v samega sebe.

In minila so leta in v vsakim letom bolj sem čutil, da se v moji duši porajajo težke in mučne sanje o bodočnosti. Zvezati se s bitjem, ki se kakor vdana žival plazi pred menoj na koleni — zvezati se za večno čas! A čutil sem zopet, da jo se venjarljubim, da zaničenjem samo osuženjstvo v njenem bitju. Vendar pa sem dobro videl, da ravno ta zategne mojo ljubezen, in da bi jo s časom zatemnilo popolnoma. In če se zgoditi to v par letih, kaj potem? Čutil sem pa že tudi nejasno in negotovo, da se to nekoč mora zgoditi, da mora priti do tistega težkega trenutka.

Nekoč sem jaz to odkril vodil. Sedela sva na vrtu. Razložil sem mi natanko vse svoje misli. Ona me je tisto poslušala, skoro brez diha. Čutil sem da si sem zri pred seboj v dolino, da je bil njen pogled uprt na mene, otočen obupen. Ko sem skočil, sem začutil kako je krčevito stisnila ustnice, kako so ji privrele v oči. Zaplakala je divje, vrnila se mi krog vrata, pritisnila osoleni obraz na moje lice ter pridružila vokaličko: "Brez tebi ni mi življenja! Bodil srečen! Ne spominjam se mene, nesrečnice!" In zagnnila se je v svoj šal ter odhitala. Bil je večer, in mrok je legal nad pokrajino.

In naravnost skozi polja je hitela tja dol, odkode so mi bili na uho elasovi Dravinski valov. Zrl sem da njen s pravo, kakor okamenel. Kaj takrino nisem nameraval, niti od daleč mislim. Poskušel sem in hitel zeno. Nedaleč od brega sem jo došel. Krenko sem jo prijet za roko in jo zadržal.

"Kam hočeš?" sem vzkliknil razburjen. Skrušila se mi je izviti. Prsti me nesrečnice! je jeknila plakajo. "Že davno se mi je zdelo, da ne me ljubiš. Danes si mi to vsaj odkrito izpovedal! A moje življenje je brez tebe same obup in nesreča!" In hotela je dalje.

"Kdo ti je rekel, da te ne ljubiš? sem pričel z nekoliko mehkiškim, a vznemirjenim glasom. "Vidim kaj je vse tovo bitje!" I n vdal sem se jaz vse svojo mlado dušo, kakor se vida golobica svojemu zaljubljenemu drugu v sladki objem. In še le ona! Pomin trenutek, ko je plaka la po mojih prsih v sladki sreči; po unim trenutek, ko sem bil slab v zborju in mi ni bilo mnogo za pomenek, da je pala jokaje pred mene na kolenu in me prosila, naj ji odpustim, ker je mislila da je ona kriva moje nesrečo. In na mojo dušo so vplivali taki trenutki silovito. Že takrat sem v podobnih sučajih čutil neki zvok, čuden in nerazumljiv, vstreptati skozi mojo dušo. Čut nezadovoljstva in nevolje me je prevzel vsekdar ob takšnih trenutkih. Čutil sem

nekako disharmonijo, a odhod prihaja in zakaj vstaja v moji duši, to sem spoževal še le počasi.

Tekli so dnevi. Ljubil sem jo, Mario.

A ne več z istimi čustvi, kakor pri trenutek. Takrat sem jo lju-

bil kot bitje sebi enakovredno kot bitje ki čuti da je vredna moje ljubezni in ki spožna da sem jaz vreden njenje ljubezni. A pčasi sem spožnal da njen ljubezen ni on silna, ponosa, priklopilajoča ljubezen,

ki se ne more razdreti nikdar,

ampak ljubezen sužnje do svojega gospodarja, ljubezen sužnje ki upa,

da jo dvigne nekdo gospodar iz suženjstva v svobodo. In takšna ljubezen

me nisi razumela. Zdaj pa pojdiva po teji poti počasi nazaj, in razložil Ti bom natanko, kaj in kako mislim in videla boš, da je moja ljubezen do Tebe ista, kakor je bila prve čas najine sreče!"

Nekaj kakor žarek upanja in radoči je zatrepetalo v njenem očesu.

Vrnila sva se, počasi sva stopala čez polja, in še enkrat sem jaz govoril o vsem, kar je čutila moja duša.

In zatrdil sem ji neštetokrat, da jo

še vedno ljubim, iskreno in vdano,

ne jena ljubezen naj bi bila ponosna, kakor je ponosen orel v svobodnih višavah.

Mario me je poslušala vdano. In rekle mi je da se hoče trdit, da bo bo me zadovoljila z vsem, da hoče obitivo v tej točki biti dragačna.

Anjene besede so bile otožne, tihe, ponosne.

In zopet so potekali dnevi. A veden bolj sem čutil, da se njen "jaz spreminja ne da in ne more. In veden teže je ležalo to čuvstvo kot breme na moji duši. Reči jaz, da ne morem živeti žijo in jo tirati v smrtonosno, njo ki se mi je zdelo vredna veleka in srečna življenja, zato se mi jaz vreden in nekaj vredno vse.

Načelnički mirno stati in če se po preteklu tega časa najde na dnu usedek, podoben grisu, ali ako je vaša voda meglena in dimasta, jo to znak vaše bolezni na obistih in vam so zdravila neobhodino potrebna. Za vse bolezni obistih, jetrah, mehurju, za vrtoglavijo, slab prehavo, nervoznost, vzburenost, revmatizem, za vse kožne bolezni proti slabosti in hujšanju itd. so Dr. Thompsonova zdravila za obistih in jetrah NAJBOLJE SREDSTVO; v dokaz mnoga priznanja:

Dragi gospod Dr. J. E. Thompson:

Sprejemite od mene in moje žene sršen pozdrav in Vam damo s tem na znanje, da sva po Vaših zdravilih za ledice popolnoma zdravila in se Vam prav lepo zahvaljujeva.

Josip Mance,  
Coal Basin, Colo.

Da se o dobroti zdravil za ledice prepričate, pišite na:

Slovensko-titravsko zdravilice

Dr. J. E. THOMPSON

334 W. 29th St. New York City.

in dobili boste jedno boščico teh zdravil brezplačno, samo priložite vašemu pismu znamke (marke) za poštino.

In nadenavom sem stal pred kapelico, in luknje je brlela pred Marijino, podobno. Nekaj neodoljivega me je prijelo in nehotje sem pristopil. In takrat sem jaz, ki že od davno ne nosim v svojem sreču one vere, ki me je nekoč učila moja mati, jaz, ki že od davnika let niso moji. Šepetal sem, da ugasne, svete molitve, poklenil na stopnico, baš na ono mesto, kjer je pred nedavnim klečala Marija, in oči sem se v obraz Marijini, obsevan od večne lučke, in moje ustne so še petale molitve, globoko, verno in srčno molitve: "Daj o Kristusova mati, da ugasne v njenem sreču blazni, da pozabi njen duša mene, nesrečne daj, da ne moje, nesrečnice!" In zagnnila se je v svoj šal ter odhitala. Bil je večer, in mrok je legal nad pokrajino.

In trepetala je večna lučka, hipno je izplamenela, in ozrl sem se v obraz Marijini, otočen, kakor je bil njen obraz Marijini pod križem svojega sina, in zelo se mi je da, da se gibale njena ustnicne in šepetalne:

"Vse žanjan! Ona te ljubi, ona te ljubi!"

In poskočil sem kakor blazen in hotel v zvezdnato noč — — —

In ona me ljubi še vedno z opono

rično, edano ljubezni, in mojo dušo oklepajo vedno bolj težki okovi nesreče, okovi mračne bodočnosti.

Cast mi je naznani slavemu občinstvu v Chicago, Ill., kakor tudi Slovencem po Zed. državah, da sem otvoril novo urejeni

saloon pri "Triglavu",

517 S. Center Ave., Chicago, Ill.

bilj 19. ulice,

kjer točim pristno uležano Atlas

pivo, izvrstni waiskey, najbolja vina in diletne modele so pri meni na razpolago.

Nadalej je vsakemu na zlagalo dobro urejeno keglješ in igralna miza (pool table). Potujoci Slovenci dobrodošli! Vse bodo dobro postregli. Za obisk se priporoča.

Mohor Mladic,

617 So. Center Ave., Chicago, Ill.

Preko 400 krov 4 K 50 vin, in sicer takoj od dneva vložive pa do dneva dvigne, tako da vlagatelj, bodisi da vloži, bodisi da divigne začetkom, v sredi ali koncem meseca, ne izgubi nič na obrestih. Za vložence zneske pošilja vložne knjizice priporočeno poštne prostro. Hranilnica šteje 300 članov, ki reprezentujejo 5 milijonov krovov čističega premičenja. Ti člani jamčijo, vsled registrirane neomejene zavezo zadrževanje, v celini svojim premičenjem za vlož, tako da se kakr izgube ni budi.

Zator pozivamo vsakega Slovence v Ameriki, ki se misli po vrniti v domovino, da svojo prihranek direktno pošilja v slovensko hranilnico v Ljubljani, s čemer se obvaruje nevarnosti, da pride njegov s tradom prihranjeni denar v nepravne roke in ima ob jednem to dobro, da ma ta takoj obresti nece.

Naslov je:

Glavna slovenska hranilnica in posojilnica

v Ljubljani, Kongresni trg št. 15,

nasproti univerze, sprejema in izplačuje hranilne vložke ter jih obrestuje po

4 10 / 2 0

to je od vsach 100 krov 4 K 50 vin, in sicer takoj od dneva vložive pa do dneva dvigne, tako da vlagatelj, bodisi da vloži, bodisi da divigne začetkom, v sredi ali koncem meseca, ne izgubi nič na obrestih. Za vložence zneske pošilja vložne knjizice priporočeno poštne prostro. Hranilnica šteje 300 članov, ki reprezentujejo 5 milijonov krovov čističega premičenja. Ti člani jamčijo, vsled registrirane neomejene zavezo zadrževanje, v celini svojim premičenjem za vlož, tako da se kakr izgube ni budi.

Zator pozivamo vsakega Slovence v Ameriki, ki se misli po vrniti v domovino, da svojo prihranek direktno pošilja v slovensko hranilnico v Ljubljani, s čemer se obvaruje nevarnosti, da pride njegov s tradom prihranjeni denar v nepravne roke in ima ob jednem to dobro, da ma ta takoj obresti nece.

Naslov je:

Glavna slovenska hranilnica in posojilnica

v Ljubljani, Kranjsko, Avstrija.

Fredsednik: Dr. Matija Hudnik.

Denarie pošiljatve iz Zed. držav in Canade posreduje g. Frank Sakser, 109 Greenwich St., New York.

REDA STAR LINE

Prekomorska parchodna družba „Rudeča zvezda“

posreduje redno vožnjo s poštimi parniki med

New Yorkom in Antwerpenom \* \* \* \*

\* \* \* \* \* Philadelphia in Antwerpenom

FR. P.